

Руководства Пользователя Руководство по установке драйвера

СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение	
Программа установки запуска	
Программное обеспечение и утилиты, представленные на этом компакт-диске	
Драйверы принтера	
Драйвер TWAIN	
Драйвер LAN-Fax	8
Font Manager	
Для пользователей Mac OS X	10
2. Установка драйвера принтера	
Подтверждение способа соединения	1
Сетевое соединение	1
Локальное соединение	12
Быстрая установка	13
Установка драйвера принтера для сетевого подключения	12
Установка драйвера принтера для определенного порта	12
Использование в качестве сетевого принтера	23
Установка драйвера принтера для локального подключения	28
Подключение через USB	28
Параллельное подключение	32
Подключение по Bluetooth	33
Настройка параметров принтера	37
Условия для двустороннего обмена данными	37
Если режим двустороннего обмена данными отключен	38
Установка Font Manager	40
3. Установка драйвера сканера	
Установка драйвера TWAIN	4
Установка TWAIN-совместимого приложения на том же компьютере клиента	4
4. Установка драйвера факса	
Установка драйвера LAN-Fax	43
Указание порта, схожего с драйвером принтера	43

Установка драйвера LAN-FAX в "Добавить принтер"	47
Настройка свойств драйвера LAN-Fax	49
Задание свойств печати	49
Настройка параметров факса	50
5. Устранение неполадок	
	53
Неполадки при подключении через USB	55
6. Установка драйвера принтера под Мас OS X	
	57
Регистрация принтера	58
Подключение через USB	58
Сетевое соединение	59
Настройка параметров для принтера на платформе Mac OS X	61
7. Приложение	
Обновление или удаление драйвера	63
Обновление драйвера	63
Удаление драйвера	64
Товарные знаки	67
ИНДЕКС	69

1. Введение

В этом разделе объясняется, какое программное обеспечение находится на прилагаемом компакт-диске.

Программа установки запуска

Чтобы подсоединить данный аппарат к компьютеру и пользоваться функциями принтера, сканера и факса, на него необходимо установить программное обеспечение, находящееся на прилагаемом компакт-диске.

Программа установки запускается автоматически после установки прилагаемомго компакт-диска в дисковод компьютера, работающего под ОС Windows или Windows Server. После этого можно установить разнообразное ПО, находящееся на этом компакт-диске.

Содержание (элемент отображения) программы установки следующее:

Быстрая установка

Для установления связи с сетевым принтером установите драйвер печати PCL 6 и настройте стандартный порт TCP/IP.

Для получения сведений см. стр. 13 "Быстрая установка".

Драйвер принтера PCL

Выполняет установку драйверов принтера PCL 6 и/или PCL 5е.

Для получения дополнительных сведений об установке этого драйвера см. стр. 14 "Установка драйвера принтера для сетевого подключения" или стр. 28 "Установка драйвера принтера для локального подключения".

Драйвер принтера PostScript 3

Установить драйвер принтера PostScript 3.

Для получения дополнительных сведений об установке этого драйвера см. стр. 14 "Установка драйвера принтера для сетевого подключения" или стр. 28 "Установка драйвера принтера для локального подключения".

Драйвер LAN-Fax

Это программное обеспечение позволяет отправлять факс-документы непосредственно с вашего компьютера. Адресная книга и LAN-Fax Cover Sheet Editor будут также установлены.

Для получения дополнительных сведений об установке этого драйвера см. стр. 43 "Установка драйвера LAN-Fax".

Драйвер TWAIN

Это программное обеспечение позволяет вам использовать данные изображений из других приложений, совместимых с TWAIN.

1

Для получения дополнительных сведений об установке этого драйвера см. стр. 41 "Установка драйвера TWAIN".

Font Manager

Это приложение позволяет использовать различные экранные шрифты.

Для дополнительной информации об установке этого ПО см. стр. 40 "Установка Font Manager".

Выберите язык

Выберите необходимый язык интерефейса.

Просмотр данного CD-ROM

Просмотр содержимого компакт-диска.

Выход

Выход из программы установки.

Примечание

- Для установки драйвера требуется наличие прав на управление принтерами. Войдите в систему в качестве члена группы администраторов.
- В некоторых конфигурациях операционной системы функция автоматического запуска не работает. Для этого дважды щелкните по файлу "SETUP.EXE", расположенному в корневой папке компакт-диска, или щелкните по [Run SETUP.EXE] в диалоговом окне [AutoPlay].
- Если вы хотите отменить Автозапуск, удерживайте нажатой левую клавишу [Shift], когда будете вставлять диск. Удерживайте клавишу [Shift] нажатой до тех пор, пока компьютер не закончит чтение диска.

1

Программное обеспечение и утилиты, представленные на этом компакт-диске

В данном разделе приведена информация о программном обеспечении и утилитах, находящихся на прилагаемом к аппарату компакт-диске.

Примечание

- Дополнительная информация о соответствующих операционных системах содержится в файле "Readme.txt" в каталоге DRIVERS.
- Самую новую информацию об использовании в Windows terminal service, на сервере Citrix Presentation Server, а также в Citrix Xen App, см. веб-сайт соответствующего производителя.

Драйверы принтера

Для выполнения печати необходимо установить соответствующий драйвер принтера для операционной системы. Следующие драйверы находятся на компакт-диске.

	Язык принтера		
Операционная система *1	PCL 5e	PCL 6	PostScript 3
Windows XP *2	OK	ОК	OK
Windows Vista *3	OK	OK	OK
Windows 7 *4	OK	OK	OK
Windows Server 2003 *5	OK	ОК	OK
Windows Server 2008 *6	OK	ОК	OK
Mac OS X *7	_	_	OK

- * 1 Операционная система Windows поддерживает обе версии (32/64-битовую)
- *2 Microsoft Windows XP Professional Edition/Microsoft Windows XP Home Edition
- *3 Microsoft Windows Vista Ultimate/Microsoft Windows Vista Enterprise/Microsoft Windows Vista Business/ Microsoft Windows Vista Home Premium/Microsoft Windows Vista Home Basic
- *4 Microsoft Windows 7 Home Premium/Microsoft Windows 7 Professional/Microsoft Windows 7 Ultimate/ Microsoft Windows 7 Enterprise
- *5 Microsoft Windows Server 2003 Standard Edition/Microsoft Windows Server 2003 Enterprise Edition/ Microsoft Windows Server 2003 R2 Standard Edition/Microsoft Windows Server 2003 R2 Enterprise Edition

- *6 Microsoft Windows Server 2008 Standard/Microsoft Windows Server 2008 Enterprise/Microsoft Windows Server 2008 R2 Standard/Microsoft Windows Server 2008 R2 Enterprise
- *7 Mac OS X 10.2 или более поздней версии (native mode). Все версии выше Mac OS X 10.6 не поддерживаются.

Драйверы принтера PCL

В комплект входят два типа драйвера принтера PCL (PCL 5e и PCL 6). Эти драйверы позволяют компьютеру взаимодействовать с аппаратом через язык принтера.

Драйвер принтера Adobe® PostScript® и файлы PPD

Драйвер принтера Adobe PostScript позволяют компьютеру связываться с принтером с помощью языка принтера. PPD файлы позволяют драйверу принтера активировать специальные функции принтера.

Модуль PostScript 3 нужно установить в зависимости от используемого аппарата.

Примечание

- Для некоторых приложений может потребоваться установка драйвера принтера PCL 5e. В этом случае вы можете установить драйвер PCL 5e без установки PCL 6.
- Для получения дополнительных сведений об установке этого драйвера см. стр. 14
 "Установка драйвера принтера для сетевого подключения" или стр. 28 "Установка драйвера принтера для локального подключения".

Поддерживаемые языки

Языки, поддерживаемые каждым драйвером принтера:

Поддерживаемые	Язык принтера			
языки	PCL 5e * 1	PCL 6 *2	PostScript 3 *2	PPD (Mac OS X)
Английский	0	0	0	0
Немецкий	0	0	0	0
Французский	0	0	0	0
Итальянский	0	0	0	0
Испанский	0	0	0	0
Голландский	0	0	0	0
Шведский	0	0	0	0
Норвежский	0	0	0	0

Поддерживаемые	Язык принтера			
языки	PCL 5e * 1	PCL 6 *2	PostScript 3 *2	PPD (Mac OS X)
Датский	0	0	0	0
Финский	0	0	Δ	Δ
Венгерский	0	0	Δ	Δ
Чешский	0	0	Δ	Δ
Польский	0	0	Δ	Δ
Португальский	0	0	Δ	Δ
Русский	0	0	Δ	Δ
Каталанский	0	0	Δ	Δ
Турецкий	0	0	Δ	Δ
Португальский бразильский	Δ	0	Δ	Δ
Греческий	Δ	0	Δ	Δ

О: Поддерживается

 Δ : Поддерживается, но язык печати отображается на английском

- *] Драйвер принтера PCL 5е не поддерживает бразильского португальского и греческого языков. Используйте английскую версию этого драйвера.
- *2 Драйверы принтеров PCL 6 и PostScript 3 используют один и тот же язык интерфейса указанный вашей операционной системой. Однако язык PostScript 3 будет отображаться на английском языке, если стандартный язык вашей операционной системы один из следующих: финский, венгерский, чешский, польский, португальский, русский, каталанский, турецкий, португальский бразильский или греческий.

Драйвер TWAIN

Этот драйвер необходим для сканирования оригиналов с помощью сканера. Для использования аппарата в качестве сетевого сканера TWAIN необходимо установить этот драйвер.

Путь файла

Драйвер находится в следующей папке компакт-диска:

\X86\DRIVERS\TWAIN

Системные требования

• Аппаратное обеспечение

PC/AT-совместимые аппараты, полностью поддерживающие указанную ниже операционную систему

• Операционная система *1

Windows XP/Vista/7

Windows Server 2003/2003 R2/2008/2008 R2

- * 1 Сканер TWAIN работает на платформе 64-разрядной операционной системы, но несовместим с 64-разрядными приложениями. Используйте его с 32-разрядными приложениями.
- Разрешение дисплея
 800 × 600 пикселей, 256 цветов или выше

Поддерживаемые языки

Драйвер TWAIN использует тот же язык интерфейса, что и заданный в вашей операционной системе.



• Для получения дополнительных сведений об установке этого драйвера см. стр. 41 "Установка драйвера TWAIN".

Драйвер LAN-Fax

Этот драйвер необходим для использования функций LAN-Fax.

Путь файла

Драйвер находится в следующей папке компакт-диска:

• 32-битный драйвер

\X86\DRIVERS\LAN-FAX\XP_VISTA

• 64-битный драйвер

\X64\DRIVERS\LAN-FAX\X64

Системные требования

• Аппаратное обеспечение

PC/AT-совместимые аппараты, полностью поддерживающие указанную ниже операционную систему

• Операционные системы

Windows XP/Vista/7

Windows Server 2003/2003 R2/2008/2008 R2

1

• Дисплей

VGA 640 × 480 пикселей или больше

Поддерживаемые языки

Язык интерфейса поддерживается на языке, указанном при установке драйвера.

Примечание

• Для получения дополнительных сведений об установке этого драйвера см. стр. 43 "Установка драйвера LAN-Fax".

Font Manager

Для установки новых экранных шрифтов или организации и управления шрифтами, уже установленными в системе. Для получения подробной информации о Font Manager см. руководство на компакт-диске.

Путь файла

Программное обеспечение находится в следующей папке компакт-диска:

\FONTMAN\DISK1

Примечание

• Для дополнительной информации об установке этого ПО см. стр. 40 "Установка Font Manager".

Для пользователей Mac OS X

Если вы являетесь пользователем Mac OS X, то на все функции будут распространяться следующие ограничения:

- При использовании сканера невозможно будет использовать драйвер TWAIN.
- Во время изпользования функции факса невозможно использовать драйвер LAN-Fax.
- При печати используйте драйвер принтера Mac OS X.
 Для получения сведений см. стр. 57 "Установка драйвера принтера под Mac OS X".

П

2. Установка драйвера принтера

В этой главе описана установка и настройка драйверов принтера в операционной системе Windows.

Подтверждение способа соединения

Данный аппарат поддерживает сетевое и локальное подключение.

Перед установкой драйвера принтера выберите способ подключения аппарата. Следуйте указаниям процедуры инсталляции в соответствии с методом соединения.

Сетевое соединение

Данный аппарат можно использовать как порт печати Windows или как сетевой принтер.

Использование порта печати Windows

Сетевые соединения можно устанавливать посредством Ethernet и беспроводной ЛВС.

Доступные порты определяются на основании используемой версии ОС Windows и метода подключения.

Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2

Метод подключения	Доступные порты	
Ethernet	• Стандартный порт ТСР/IР	
• Беспроводная ЛВС	• Порт ІРР	
	• Порт LPR	
	• Порт SmartDeviceMonitor for Client	

Windows Vista/7, Windows Server 2008/2008 R2

Метод подключения	Доступные порты
• Ethernet	• Стандартный порт ТСР/IР
• Беспроводная ЛВС	• Порт ІРР
	• Порт LPR
	• Порт WSD
	• Порт SmartDeviceMonitor for Client

2

Примечание

• Дополнительные сведения о том, как устанавливать драйвер принтера для каждого типа порта, см. стр. 14 "Установка драйвера принтера для определенного порта".

Использование в качестве сетевого принтера

Данный аппарат может использоваться для удаленной печати с помощью функций сервера печати Windows или NetWare.

Клиентская ОС	Используется сервер
Windows XP	• Сервер печати Windows XP
• Windows Server 2003/2003 R2	• Сервер печати Windows Vista
	• Сервер печати Windows 7
	• Сервер печати Windows Server 2003/2003 R2
	• Сервер печати Windows Server 2008/2008 R2
	 Сервер печати NetWare (только с использованием протокола IPv4)
	• Файловый сервер NetWare file server (только с использованием протокола IPv4)
Windows Vista	• Сервер печати Windows XP
• Windows 7	• Сервер печати Windows Vista
• Windows Server 2008/2008 R2	• Сервер печати Windows 7
	• Сервер печати Windows Server 2003/2003 R2
	• Сервер печати Windows Server 2008/2008 R2

Примечание

• Дополнительные сведения о том, как установить драйвер принтера на сервер печати см. стр. 23 "Использование в качестве сетевого принтера".

Локальное соединение

Локальные соединения можно установить через интерфейс USB, параллельные- и Bluetooth-подключения.

Примечание

• Дополнительные сведения о том, как установить драйвер принтера для каждого способа подключения см. стр. 28 "Установка драйвера принтера для локального подключения".

Быстрая установка

Драйверы принтера можно установить с компакт-диска, поставляемого с этим аппаратом.

При использовании Быстрой установки драйвер принтера PCL 6 будет установлен в сетевой среде, и будет настроен стандартный порт TCP/IP.



- Для установки драйверов требуется наличие прав на управление принтерами. Войдите в систему в качестве члена группы администраторов.
- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите кнопку [Run AUTORUN.EXE].

3. Выберите язык интерфейса и нажмите [ОК].

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

- 4. Щелкните на [Быстрая установка].
- 5. В диалоговом окне [Лицензионное соглашение] появляется лицензионное соглашение по программному обеспечению. После прочтения соглашения щелкните [Я принимаю условия соглашения.], а затем [Следующий].
- 6. В диалоговом окне [Выберите принтера] выберите требуемую модель аппарата.
- 7. Щелкните [Установить].
- 8. Задайте код пользователя, принтер по умолчанию и принтер с общим доступом при необходимости.
- 9. Нажмите [Продолжить].

Начнется процесс установки.

Если появляется окно [Управление учетными записями], щелкните [Да] или [Продолжить].

10. Нажмите [Finish].

При появлении запроса на перезагрузку компьютера, перезагрузите его, следуя появляющимся на экране инструкциям.

11. Щелкните [Выход] в первом окне установщика, а затем извлеките компакт-диск.

Установка драйвера принтера для сетевого подключения

В данном разделе описана процедура установки драйверов принтера для сетевого подключения.



• Для установки драйвера требуется наличие прав на управление принтерами. Войдите в систему в качестве члена группы администраторов.

Примечание

- Если в ходе установки драйвера появлятся окно [Управление учетными записями пользователей], щелкните [Да] или [Продолжить].
- Если во время установки драйвера появляется диалоговое окно [Безопасность Windows], щелкните [Все равно установить этот драйвер].
- Появится отдельное сообщение, если уже установлена более новая версия драйвера принтера. В таком случае установка драйвера принтера с использованием функции автоматического запуска невозможна. Если все же требуется выполнить установку драйвера принтера, выберите параметр [Добавить принтер]. См. стр. 53 "Сообщения, отображаемые при установке драйвера принтера".

Установка драйвера принтера для определенного порта

Описывает установку драйвера для каждого порта печати. Обратите внимание на процедуру установки для используемого вами порта печати.



Для использования порта SmartDeviceMonitor for Client, сначала необходимо загрузить
программу SmartDeviceMonitor for Client с веб-сайта производителя и установить ее на
компьютере. Для получения информации о загрузке приложения SmartDeviceMonitor for
Client обратитесь к местному дилеру. Подробные сведения о программе SmartDeviceMonitor
for Client см. в руководстве "Начало работы".

Тип порта	Тип драйвера принтера	Ссылка
Стандартный порт TCP/IP	PCL PS3	стр. 15 "Использование стандартного порта TCP/IP"
Порт IPP	PCL PS3	стр. 16 "Использование порта ІРР"
Порт LPR	PCL PS3	стр. 17 "При помощи порта LPR"
Порт WSD	PCL PS3	стр. 18 "Использование порта WSD"

Тип порта	Тип драйвера принтера	Ссылка
Порт SmartDeviceMonitor for Client	PCL PS3	стр. 21 "Использование порта SmartDeviceMonitor for Client"

Использование стандартного порта TCP/IP

PCL PS3

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите кнопку [Run AUTORUN.EXE].

3. Выберите язык интерфейса и нажмите [ОК].

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

- 4. Нажмите на [Драйвер принтера PCL] или [Драйвер принтера PostScript 3].
- В диалоговом окне [Лицензионное соглашение] появляется лицензионное соглашение по программному обеспечению. После прочтения соглашения щелкните [Я принимаю условия соглашения.], а затем [Следующий].

Если нужно установить драйвер принтера PostScript 3, перейдите к шагу 7.

- 6. Выберите нужный драйвер принтера, затем нажмите кнопку [Далее].
- 7. Установите флажок рядом с производителем принтера и моделью принтера, которую необходимо использовать.
- 8. Для отображения параметров принтера дважды щелкните мышью по имени аппарата.
- 9. Щелкните [Порт:], а затем [Добавить] в окошке [Изменить параметры для 'Порт'].
- 10. Щелкните [Стандартный порт ТСР/ІР], а затем [ОК].

Если пункт [Стандартный порт TCP/IP] отсутствует, см. справку Windows и затем настройте параметры.

- 11. Нажмите [Далее].
- 12. Введите имя компьютера или его IP-адрес, затем щелкните [Далее].

Ha отобразившемся экране выбора типа устройства выберите "RICOH Network Printer C model".

- 13. Щелкните [Готово].
- 14. Убедитесь, что порт выбранного принтера отображается в окне [Порт :].

- 15. Задайте код пользователя, принтер по умолчанию и принтер с общим доступом при необходимости.
- 16. Нажмите [Продолжить].

Начнется процесс установки.

17. Нажмите [Finish].

Выберите одну из опций для перезапуска компьютера сейчас или позже, затем нажмите [Готово].

Использование порта IPP



- Для печати по протоколу IPP-SSL используйте порт SmartDeviceMonitor for Client.
- Установка сертификата особенно необходима пользователям, которые собираются печатать через IPP -SSL из Windows Vista/7 или Windows Server 2008/2008 R2. Для получения подробной информации обратитесь к администратору.
- Если сертификат, который необходимо авторизовать у промежуточного сертифицирующего органа, выдан уполномоченным органом, и он установлен на данном аппарате, то необходимо установить промежуточный сертификат на клиентский компьютер. Иначе валидация сертифицирующего органа может пройти неправильно.
- Если не удается выполнить валидацию надлежащим образом, может появиться предупреждение о том, что установка невозможна, при попытке добавить принтер с помощью IPP -SSL в ОС Windows Vista/7 или Windows Server 2008/2008 R2. Установите промежуточный сертификат на компьютере клиента, а затем установите соединение заново, чтобы включить аутентификацию с компьютера клиента.
- Промежуточные сертификаты не могут быть установлены на данном аппарате.
- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. В меню [Пуск] нажмите [Устройства и принтеры].
- 3. Щелкните на [Установить принтер].
- 4. Щелкните [Добавить сеть, беспроводной или принтер с поддержкой Bluetooth].
- 5. Нажмите [Требуемый принтер отсутствует в списке].
- 6. В поле [Выбрать общий принтер по его имени] введите "http://(IP-адрес аппарата или имя хоста)/принтер (или ipp)" в качестве адреса принтера, затем нажмите [Далее].
- 7. Нажмите кнопку [Установить с диска...].
- 8. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите [Закрыть].

9. Нажмите [Обзор...] и укажите местоположение inf-файла.

Если дисковод компакт-дисков обозначается буквой D, исходные файлы драйвера принтера сохраняются по следующему пути:

- PCL 5e
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP_VISTA\(Язык)\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(Язык)\DISK1
- PCL 6
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

- 10. Шелкните [Открыть].
- 11. Нажмите кнопку [ОК], чтобы закрыть окно [Установка с диска].
- 12. Выберите производителя и название модели аппарата, которую хотите использовать, затем нажмите [Далее].

Начнется процесс установки.

- Следуйте инструкциям, появляющимся на экране. При необходимости измените такие настройки, как имя принтера и его конфигурацию по умолчанию. Можно также распечатать тестовую страницу.
- 14. Щелкните [Готово].

Если установлен флажок для настройки аппарата в качестве принтера по умолчанию, выполните необходимую конфигурацию.

При помощи порта LPR

PCL PS3

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите кнопку [Run AUTORUN.EXE].

3. Выберите язык интерфейса и нажмите [ОК].

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

- 4. Нажмите на [Драйвер принтера PCL] или [Драйвер принтера PostScript 3].
- В диалоговом окне [Лицензионное соглашение] появляется лицензионное соглашение по программному обеспечению. После прочтения соглашения щелкните [Я принимаю условия соглашения.], а затем [Следующий].

Если нужно установить драйвер принтера PostScript 3, перейдите к шагу 7.

- 6. Выберите нужный драйвер принтера, затем нажмите кнопку [Далее].
- 7. Установите флажок для модели, которую необходимо использовать.
- 8. Для отображения параметров принтера дважды щелкните мышью по имени аппарата.
- 9. Щелкните [Порт:], а затем [Добавить] в окошке [Изменить параметры для 'Порт'].
- 10. Щеклните [Порт LPR], а затем [OK].

 Если [Порт LPR] не отображается, обратитесь к справке Windows и установите его.
- 11. Введите имя и IP-адрес аппарата в поле [Имя или адрес LPD-сервера:].
- 12. Введите "lp" в окне [Имя принтера или очереди печати на сервере:], а затем щелкните на [OK].
- 13. Убедитесь, что порт выбранного принтера отображается в окне [Порт :].
- 14. Задайте код пользователя, принтер по умолчанию и принтер с общим доступом при необходимости.
- 15. Нажмите [Продолжить].

Начнется процесс установки.

16. Нажмите [Finish].

Выберите одну из опций для перезапуска компьютера сейчас или позже, затем нажмите [Готово].

Использование порта WSD





- Порт WSD можно использовать в операционной системе Windows Vista/7 или Windows Server 2008/2008 R2.
- Подключить принтер можно лишь в том случае, если компьютер и принтер находятся в одном сегменте сети или включен параметр "Network discovery". Дополнительную информацию см. в справке Windows.

Windows Vista, Windows Server 2008

1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).

- 2. В меню [Пуск] выберите [Сеть].
- 3. Щелкните правой кнопкой мыши на значок аппарата, а затем на [Установить].
- 4. Выберите вариант [Найти и установить драйвер (рекомендуется)].
- 5. Нажмите [Выполнить поиск драйверов на этом компьютере (для опытных пользователей)].
- 6. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите [Закрыть].

7. Нажмите [Обзор...] и укажите местоположение inf-файла.

Если дисковод компакт-дисков обозначается буквой D, исходные файлы драйвера принтера сохраняются по следующему пути:

- PCL 5e
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP_VISTA\(Язык)\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(Язык)\DISK1
- PCL 6
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

- 8. Нажмите [Далее].
- 9. Щелкните [Закрыть].

Если установка прошла успешно, значок принтера, подключенного к порту WSD, добавляется в окне конфигурации принтера.

Примечание

- Назначенное "WSD" имя порта использует произвольные строки символов. Вы не можете свободно менять его.
- Чтобы прервать установку, щелкните [Отмена] до завершения установки. При переустановке порта WSD щелкните правой кнопкой мыши значок принтера в окне [Сеть] и выберите пункт [Удалить].

Windows 7, Windows Server 2008 R2

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. В меню [Пуск] выберите [Компьютер].

- 3. Шелкните [Сеть].
- 4. Щелкните правой кнопкой мыши на значок аппарата, а затем на [Установить].
- 5. В меню [Пуск] нажмите [Устройства и принтеры].
- 6. Щелкните на [Установить принтер].
- 7. Выберите пункт [Добавить локальный принтер].
- 8. Установите флажок [Использовать существующий порт:] и выберите порт WSD.
- 9. Нажмите [Далее].
- 10. Нажмите кнопку [Установить с диска...].
- 11. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите [Закрыть].

12. Нажмите [Обзор...] и укажите местоположение inf-файла.

Если дисковод компакт-дисков обозначается буквой D, исходные файлы драйвера принтера сохраняются по следующему пути:

- PCL 5e
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP_VISTA\(Язык)\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(Язык)\DISK1
- PCL 6
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

- 13. Шелкните [Открыть].
- 14. Нажмите кнопку [ОК], чтобы закрыть окно [Установка с диска].
- 15. Выберите производителя и название модели аппарата, которую хотите использовать, затем нажмите [Далее].
- 16. Следуйте инструкциям, появляющимся на экране. Измените настройки, такие как имя принтера, принтер по умолчанию, и конфигурацию общего доступа к принтеру, как это необходимо. Можно также распечатать тестовую страницу.
- 17. Шелкните [Готово].

Если установка прошла успешно, значок принтера, подключенного к порту WSD, добавляется в окне конфигурации принтера.

Примечание

• Чтобы прервать установку, нажмите кнопку [Отмена] до завершения установки. При переустановке порта WSD щелкните правой кнопкой мыши значок аппарата в окне [Сеть] и выберите пункт [Удалить].

Использование порта SmartDeviceMonitor for Client

PCL PS3

Чтобы использовать эту функцию, сначала загрузите приложение SmartDeviceMonitor for Client с веб-сайта производителя и установите его на компьютер. Для получения информации о загрузке приложения SmartDeviceMonitor for Client обратитесь к местному дилеру.

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите кнопку [Run AUTORUN.EXE].

3. Выберите язык интерфейса и нажмите [ОК].

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

- 4. Нажмите на [Драйвер принтера PCL] или [Драйвер принтера PostScript 3].
- 5. В диалоговом окне [Лицензионное соглашение] появляется лицензионное соглашение по программному обеспечению. После прочтения соглашения щелкните [Я принимаю условия соглашения.], а затем [Следующий].

Если нужно установить драйвер принтера PostScript 3, перейдите к шагу 7.

- 6. Выберите нужный драйвер принтера, затем нажмите кнопку [Далее].
- 7. Установите флажок для модели, которую необходимо использовать.
- 8. Для отображения параметров принтера дважды щелкните мышью по имени аппарата.
- 9. Щелкните [Порт :], а затем [Добавить] в окошке [Изменить параметры для 'Порт'].
- 10. Нажмите [SmartDeviceMonitor], после чего нажмите [OK].
- 11. Чтобы установить параметры порта при использовании TCP/IP, щелкните [TCP/IP], затем [Search].

Чтобы установить параметры порта при использовании ІРР, перейдите к шагу 13.

12. Выберите требуемый аппарат и нажмите кнопку [ОК].

Будут отображены только аппараты, способные принимать широковещательную рассылку с компьютера. Для выбора аппарата, не приведенного в этом списке, щелкните [Указать адрес], а затем введите IP-адрес или имя хоста аппарата.

Перейдите к шагу 18.

- 13. Чтобы установить параметры порта при использовании IPP, щелкните [IPP].
- 14. В поле [URL-адрес принтера] введите "http://IP-адрес аппарата/принтер" в качестве адреса аппарата.

В случае необходимости аутентификации введите "https://IP-адрес аппарата/принтер" для включения SSL (протокол для шифрования связи). Пример IP-адреса: 192.168.15.16

http://192.168.15.16/printer

https://192.168.15.16/printer

В качестве адреса аппарата можно ввести "http://IP-адрес аппарата/ipp".

 Введите имя для идентификации аппарата в поле [Имя порта IPP]. Используемое имя не должно совпадать с именами существующих портов.

Если имя здесь не указано, то в качестве имени порта IPP выбирается адрес, введенный в окне [URL принтера].

16. Щелкните [Detailed Settings] (Детальные настройки), чтобы сделать необходимые настройки.

Подробные сведения о настройках см. в справке SmartDeviceMonitor for Client.

- 17. Щелкните [OK].
- 18. Убедитесь, что порт выбранного принтера отображается в окне [Порт :].
- Задайте код пользователя, принтер по умолчанию и принтер с общим доступом при необходимости.
- 20. Нажмите [Продолжить].

Начнется процесс установки.

21. Нажмите [Finish].

Выберите одну из опций для перезапуска компьютера сейчас или позже, затем нажмите [Готово].

Изменение параметров порта для SmartDeviceMonitor for Client

Проделайте процедуру, описанную ниже, чтобы изменить настройки SmartDeviceMonitor for Client, такие как протокол TCP/IP.

Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2

- 1. В меню [Пуск] нажмите [Принтеры и факсы].
- 2. Щелкните на значке устройства, которое нужно использовать. В меню [Файл] щелкните на [Свойства].
- 3. Щелкните вкладку [Порты], затем щелкните [Настройка порта].

Появится окно [Конфигурация порта:].

Windows Vista, Windows Server 2008:

- 1. В меню [Пуск] выберите [Панель управления].
- 2. Нажмите [Принтер].
- 3. Правой кнопкой щелкните значок аппарата, который нужно использовать, затем щелкните [Свойства].
- **4.** Щелкните вкладку [Порты], затем щелкните [Настройка порта]. Появится окно [Конфигурация порта:].

Windows 7, Windows Server 2008 R2:

- 1. В меню [Пуск] нажмите [Устройства и принтеры].
- 2. Правой кнопкой щелкните значок аппарата, который нужно использовать, затем щелкните [Свойства принтера].
- 3. Щелкните вкладку [Порты], затем щелкните [Настройка порта]. Появится окно [Конфигурация порта:].

Примечание

- Для IPP могут быть сконфигурированы настройки пользователя, прокси и таймаута.
- Дополнительную информацию об этих параметрах см. в справке SmartDeviceMonitor for Client.

Использование в качестве сетевого принтера

Здесь описывается процедура установки драйвера для каждого сервера печати. См. раздел процедуры установки для используемого сервера печати.



• При использовании NetWare потребуется дополнительное устройство NetWare.

ОС сервера	Клиентская ОС	Тип драйвера принтера	Ссылка
Windows Server	Windows	PCL PS3	стр. 24 "Использование сервера печати Windows"
NetWare	Windows	PCL PS3	стр. 25 "Использование сервера печати NetWare"

Использование сервера печати Windows

PCL PS3

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите кнопку [Run AUTORUN.EXE].

3. Выберите язык интерфейса и нажмите [ОК].

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

- 4. Нажмите на [Драйвер принтера PCL] или [Драйвер принтера PostScript 3].
- В диалоговом окне [Лицензионное соглашение] появляется лицензионное соглашение по программному обеспечению. После прочтения соглашения щелкните [Я принимаю условия соглашения.], а затем [Следующий].

Если нужно установить драйвер принтера PostScript 3, перейдите к шагу 7.

- 6. Выберите нужный драйвер принтера, затем нажмите кнопку [Далее].
- 7. Установите флажок для модели, которую необходимо использовать.
- 8. Дважды щелкните имя аппарата для отображения параметров аппарата.
- 9. Щелкните [Порт:], а затем [Добавить] в окошке [Изменить параметры для 'Порт'].
- 10. Нажмите [Сетевой принтер], а затем [ОК].
- 11. Двойным щелчком на имени компьютера в окне [Обзор принтеров] выберите тот, который хотите использовать в качестве сервера печати.
- 12. Выберите требуемый аппарат, а потом нажмите [ОК].
- 13. Убедитесь, что порт выбранного принтера отображается в окне [Порт :].
- 14. Задайте код пользователя, принтер по умолчанию и принтер с общим доступом при необходимости.
- 15. Нажмите [Продолжить].

Начнется процесс установки.

16. Нажмите [Finish].

Выберите одну из опций для перезапуска компьютера сейчас или позже, затем нажмите [Готово].

Примечание

• При выполнении печати с помощью сервера печати, подключенного к аппарату с помощью порта SmartDeviceMonitor for Client, со стороны клиента не удастся воспользоваться функциями Recovery Printing и Parallel Printing.

• При использовании сервера печати в операционных системах Windows Vista/7 или Windows Server 2008, возможно, не удастся воспользоваться функциями уведомления SmartDeviceMonitor со стороны клиента.

Использование сервера печати NetWare

PCL PS3

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите кнопку [Run AUTORUN.EXE].

3. Выберите язык интерфейса и нажмите [ОК].

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

- 4. Нажмите на [Драйвер принтера PCL] или [Драйвер принтера PostScript 3].
- В диалоговом окне [Лицензионное соглашение] появляется лицензионное соглашение по программному обеспечению. После прочтения соглашения щелкните [Я принимаю условия соглашения.], а затем [Следующий].

Если нужно установить драйвер принтера PostScript 3, перейдите к шагу 7.

- 6. Выберите нужный драйвер принтера, затем нажмите кнопку [Далее].
- 7. Установите флажок для модели, которую необходимо использовать.
- 8. Для отображения параметров принтера дважды щелкните мышью по имени аппарата.
- 9. Щелкните [Порт :], а затем [Добавить] в окошке [Изменить параметры для 'Порт'].
- 10. Нажмите [Сетевой принтер], а затем [ОК].
- 11. Щелкните дважды на имя файл-сервера NetWare в дереве сети.

Отображается созданная очередь.

- 12. Выберите очередь печати, а затем щелкните на [ОК].
- 13. Убедитесь, что порт выбранного принтера отображается в окне [Порт :].
- 14. Нажмите [Продолжить].

Начнется процесс установки.

- 15. Нажмите [Готово] в диалоговом окне [Выберите программу].
- 16. После окончания инсталляции выберите одну из опций для перезапуска компьютера сейчас или позднее, а затем щелкните на [Готово].

Для завершения установки перезагрузите компьютер.

17. После перезапуска компьютера в меню [Пуск] выберите [Принтеры и факсы].

- 18. Щелкните правой кнопкой мыши на значок аппарата, а затем на [Свойства].
- 19. Перейдите на вкладку [NetWare Settings] (Параметры NetWare).
- 20. Снимите флажки с полей [Form Feed] и [Enable Banner].

Не выбирайте эти флажки, так как они автоматически выбираются драйвером принтера. Если вы выбрали флажки, то принтер может печать неправильно.

21. Щелкните [ОК].

Примечание

• По умолчанию протокол установлен в неактивное состояние. Включите протокол на панели управления с помощью Web Image Monitor или telnet.

Примечания об использовании NetWare

Подача страницы

Не используйте NetWare для конфигурирования подачи страницы. Подача страницы управляется драйвером принтера в Windows. Если подача страницы конфигурируется в NetWare, принтер может работать неправильно.

Следуйте процедуре указанной ниже для выключения подачи страницы в соответствии с используемой операционной системой:

• Снимите флажок [Form Feed] на вкладке [Параметры NetWare] в диалоговом окне свойств принтера.

Титульный лист

Не выполняйте конфигурацию страницы-заголовка в NetWare.

Следуйте приведенным ниже указаниям для отключения функции страницы-заголовка в соответствии с используемой ОС:

• Снимите флажок [Enable banner] на вкладке [Параметры NetWare] в диалоговом окне свойств принтера.

Использование драйвера принтера PostScript 3

Следуйте процедуре указанной ниже, чтобы установить драйвер принтера PostScript 3.

- 1. В меню [Пуск] выберите [Принтеры и факсы].
- 2. Щелкните правой кнопкой мыши значок принтера и выберите [Свойства].
- 3. Перейдите на вкладку [Параметры устройства].
- 4. Выберите [Heт] в [Посылать CTRL-D перед каждым заданием] и [Посылать CTRL-D после каждого задания], а затем нажмите [Применить].
- Щелкните [OK].

2

Печать после перезагрузки принтера

Для соединения принтера с сервером печати потребуется 30-40 секунд для возобновления работы после перезагрузки принтера. В течение этого периода задания могут приниматься (в зависимости от спецификаций NetWare), но не печататься.

Для печати после переустановки принтера как удаленного принтера проверьте на сервере печати, отсоединен ли удаленный принтер, или, прежде чем попытаться выполнить печать, подождите две минуты.

Установка драйвера принтера для локального подключения

В данном разделе описана процедура установки драйверов принтера для USB, параллельного или Bluetooth подключения.



• Для установки драйвера требуется наличие прав на управление принтерами. Войдите в систему в качестве члена группы администраторов.

Примечание

- Если в ходе установки драйвера появится окно [Управление учетными записями], щелкните [Да] или [Продолжить].
- Если во время установки драйвера появляется диалоговое окно [Безопасность Windows], щелкните [Все равно установить этот драйвер].
- Появится отдельное сообщение, если уже установлена более новая версия драйвера принтера. В таком случае установка драйвера принтера с использованием функции автоматического запуска невозможна. Если все же требуется выполнить установку драйвера принтера, выберите параметр [Добавить принтер]. См. стр. 53 "Сообщения, отображаемые при установке драйвера принтера".

Подключение через USB

В этом разделе поясняется, как установить драйвер принтера с использованием USB.

Перед установкой убедитесь в том, что на компьютере работает только операционная система и не выполняется ни одно задание печати.

Если драйвер принтера уже установлен и включена функция "plug-and-play", в окне [Принтеры], [Принтеры и Факсы] или [Устройства и принтеры] появится значок подключенного к USB порту принтера.

Если драйвер принтера еще не установлен, следуйте инструкциям "plug-and-play" аппарата для установки драйвера с компакт-диска, входящего в комплект поставки.

Примечание

Для выключения автозапуска, при вставлении компакт-диска в дисковод нажмите клавишу
 "Shift" слева и держите ее нажатой до тех пор, пока компьютер не закончит чтение с компакт-диска.

Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. Убедитесь, что питание аппарата выключено.
- 3. Подключите аппарат к компьютеру с помощью кабеля USB.

Надежно присоедините кабель USB.

4. Включите питание аппарата.

Запускается Мастер определения нового оборудования и автоматически инсталлируется USB Printing Support.

- 5. Выберите вариант [Нет, не в этот раз] и нажмите кнопку [Далее].
- 6. Щелкните [Установка из указанного места] и затем щелкните [Далее].
- 7. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

Если будет выполнен автозапуск, нажмите кнопку [Отмена] (Cancel), затем кнопку [Выход].

- 8. Установите флажок [Поиск на сменных носителях (дискетах, компакт-дисках...)] в окне [Выполнить поиск наиболее подходящего драйвера в указанных местах], а затем нажмите [Далее].
- 9. Выберите имя аппарата, драйвер которого вы хотите установить.

Проверьте место сохранения исходных файлов драйвера принтера.

Если дисковод компакт-дисков обозначается буквой D, исходные файлы хранятся по следующему пути:

- PCL 5e
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP_VISTA\(Язык)\DISK1 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(Язык)\DISK1
- PCL 6
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

10. Нажмите [Далее].

Начнется процесс установки.

11. Щелкните [Готово].

Если драйвер принтера уже установлен, и включена функция "plug-and-play", в окне [Принтеры], [Принтеры и Факсы] или [Устройства и принтеры] появится значок подключенного к порту "USB001" принтера.

Цифра после "USB" варьируется в зависимости от числа присоединенных принтеров.

Windows Vista, Windows Server 2008

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. Убедитесь, что питание аппарата выключено.
- 3. Подключите аппарат к компьютеру с помощью кабеля USB.

Надежно присоедините кабель USB.

4. Включите питание аппарата.

Запускается Macтep определения нового оборудования и автоматически инсталлируется USB Printing Support.

- 5. В окне [Обнаружено новое оборудование] выберите пункт [Найти и установить драйвер (рекомендуется)].
- 6. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите [Закрыть].

7. Выберите имя аппарата, драйвер которого вы хотите установить.

Проверьте место сохранения исходных файлов драйвера принтера.

Если дисковод компакт-дисков обозначается буквой D, исходные файлы хранятся по следующему пути:

- PCL 5e
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP_VISTA\(Язык)\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(Язык)\DISK1
- PCL 6
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

8. Нажмите [Далее].

Начнется процесс установки.

9. Щелкните [Закрыть].

Если драйвер принтера уже установлен, и включена функция "plug-and-play", в окне [Принтеры], [Принтеры и Факсы] или [Устройства и принтеры] появится значок подключенного к порту "USB001" принтера.

Цифра после "USB" варьируется в зависимости от числа присоединенных принтеров.

Windows 7, Windows Server 2008 R2

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. Убедитесь, что питание аппарата выключено.
- 3. Подключите аппарат к компьютеру с помощью кабеля USB.

Надежно присоедините кабель USB.

4. Включите питание аппарата.

Запускается Macтep определения нового оборудования и автоматически инсталлируется USB Printing Support.

- 5. Нажмите [Устройства и принтеры] в меню [Пуск].
- **6.** Дважды щелкните значок аппарата, который необходимо использовать, в категории [Не указан].
- 7. Нажмите на вкладку [Оборудование].
- 8. Выберите пункт [Свойства].
- 9. Щелкните по вкладке [Общее].
- 10. Нажмите [Изменить параметры].
- 11. Щелкните вкладку [Драйвер].
- 12. Щелкните [Обновить драйвер...].
- 13. Нажмите [Выполнить поиск драйверов на этом компьютере].
- 14. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите [Закрыть].

15. Нажмите [Обзор] и выберите местоположение драйвера принтера.

Если дисковод компакт-дисков обозначается буквой D, исходные файлы драйвера принтера сохраняются по следующему пути:

PCL 5e

32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP_VISTA\(Язык)\DISK1 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(Язык)\DISK1

- PCL 6
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

16. Нажмите [Далее].

Начнется процесс установки.

17. Щелкните [Закрыть].

Если драйвер принтера уже установлен, и включена функция "plug-and-play", в окне [Принтеры], [Принтеры и Факсы] или [Устройства и принтеры] появится значок подключенного к порту "USB001" принтера.

Цифра после "USB" варьируется в зависимости от числа присоединенных принтеров.

Параллельное подключение

Для использования принтера, соединенного через параллельный интерфейс, при инсталляции драйвера принтера щелкните на [LPT1].

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите кнопку [Run AUTORUN.EXE].

3. Выберите язык интерфейса и нажмите [ОК].

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

- 4. Нажмите на [Драйвер принтера PCL] или [Драйвер принтера PostScript 3].
- 5. В диалоговом окне [Лицензионное соглашение] появляется лицензионное соглашение по программному обеспечению. После прочтения соглашения щелкните [Я принимаю условия соглашения.], а затем [Следующий].

Если нужно установить драйвер принтера PostScript 3, перейдите к шагу 7.

- 6. Выберите нужный драйвер принтера, затем нажмите кнопку [Следующий].
- 7. Установите флажок для модели, которую необходимо использовать.
- 8. Для отображения параметров принтера дважды щелкните мышью по имени аппарата.

- 9. Нажмите [Порт:].
- 10. Выберите [LPT1:] из выпадающего списка [Изменить параметры для "Порт"].
- 11. Задайте код пользователя, принтер по умолчанию и принтер с общим доступом при необходимости.
- 12. Нажмите [Продолжить].

Начнется процесс установки.

13. Нажмите [Готово].

Выберите одну из опций для перезапуска компьютера сейчас или позже, затем нажмите [Готово].

Подключение по Bluetooth



 Модуль Bluetooth и опциональный модуль беспроводной ЛВС не могут быть использованы одновременно.

Поддерждиваемые профили и ограничения

Поддерживаемые профили

- SPP (Serial Port Profile Профиль последовательного порта)
- HCRP (профиль замены реального кабеля)
- BIP (Basic Imaging Profile Базовый профиль изображения)

Ограничения использования профилей SPP, HCRP

- Одновременно с использованием интерфейса Bluetooth можно подключить два адаптера Bluetooth или два компьютера, оборудованных Bluetooth: один с использованием профиля SPP, другой с использованием HCRP.
- При одновременном подключении двух адаптеров Bluetooth или компьютеров, оборудованных Bluetooth выбирается первое установленное соединение. При выборе соединения между другими устройствами отмените первое установленное соединение.
- Соединение SPP не поддерживает двустороннюю связь.
- Соединение HCRP поддерживает двустороннюю связь.
- В зависимости от аппарата может потребоваться дополнительная опция принтера для использования SPP, HCRP. Чтобы узнать, требуется ли вашему аппарату дополнительная опция принтера, см. руководство, поставляемое с данным аппаратом.

Ограничения использования профиля ВІР

- Чтобы подключиться по соединению BIP, на принтер необходимо установить драйвер PostScript 3. Для информации о PostScript 3 см. руководство, поставляемое с принтером.
- С помощью соединения BIP может быть подключен только один адаптер Bluetooth или компьютер, оборудованный Bluetooth.
- При использовании профиля ВІР можно распечатывать только изображения JPEG.
- Коды пользователя не подходят при использовании профиля ВІР.
- Не удастся выполнить печать при ограниченных функциях печати.
- Некоторые принтеры не поддерживают профиль ВІР.

Инструкции в данном руководстве относятся к печати с помощью HRCP. Для получения сведений о печати с использованием профилей SPP или BIP см. справку к адаптеру Bluetooth, который будет использоваться, или посетите веб-сайт компании Microsoft.

Добавление принтера с поддержкой Bluetooth

Если на компьютере установлена операционная система версии SP1 или более ранняя версия Windows XP, необходимо установить дополнительные приложения. Для получения дополнительной информации см. справку к устройству Bluetooth.



• Для подключения принтера с поддержкой Bluetooth на компьютере должно быть установлено устройство Bluetooth. Убедитесь, что устройство Bluetooth установлено на компьютере.

Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. В меню [Пуск] нажмите [Принтеры и факсы].
- 3. Щелкните на [Установить принтер].
- 4. Нажмите [Далее].
- 5. Выберите [Принтер Bluetooth], а затем нажмите [Далее].

Компьютер начнет поиск доступных принтеров с поддержкой Bluetooth

При обнаружении нового принтера отобразится окно [Мастер поиска нового оборудования]. Для отмены обнаруженного устройства и продолжения поиска нажмите [Отмена]. Компьютер продолжит поиск других доступных принтеров с поддержкой Bluetooth.

- 6. Выберите [Нет, я не буду подключаться], а затем нажмите [Далее].
- 7. Щелкните [Установка из указанного места] и затем нажмите [Далее].
- 8. Установите компакт-диск, поставляемый с данным устройством в дисковод компактдисков компьютера, установите флажок [Поиск съемных носителей (гибкий диск, компакт-диск...)], а затем нажмите [Далее].

- 9. При отображении окна [Установка оборудования] нажмите [Продолжить].
- 10. Если установка прошла успешно, нажмите [Готово].
- 11. Выберите [Пробная печать] и затем нажмите [Далее].
- 12. Щелкните [Готово].

Примечание

- Фактическая работа принтера с поддержкой Bluetooth будет зависеть от устройства Bluetooth и/или компьютера, оборудованного Bluetooth. Для получения дополнительной информации см. справку к устройству Bluetooth и/или компьютеру, оборудованному Bluetooth.
- После печати пробной страницы проверьте ее, затем закройте окно с помощью кнопки [Закрыть].
- Если при печати пробной страницы возникли неполадки, нажмите [Устранение неполадок] в окне пробной печати.

Windows Vista, Windows Server 2008

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. В меню [Пуск] выберите [Панель управления].
- 3. В области "Оборудование и звук" щелкните [Принтеры].
- 4. В верхней части окна нажмите [Добавить принтер].
- 5. В окне[Добавить принтер] выберите [Добавить сеть, беспроводной или принтер с поддержкой Bluetooth], затем нажмите [Далее].
 - Компьютер начнет поиск доступных устройств Bluetooth.
- 6. Из списка обнаруженных устройств выберите требуемый аппарат, а затем нажмите [Далее].
 - В списке найденных принтеров отображаются все найденные беспроводные принтеры, а не только принтеры с поддержкой Bluetooth.
 - Убедитесь, что выбранный аппарат является принтером, поддерживающим Bluetooth.
- 7. Установите компакт-диск, поставляемый с принтером, в дисковод компакт-дисков компьютера, затем нажмите [Поиск драйвера для программного обеспечения в компьютере (подробно)] на экране [Поиск нового оборудования].
- 8. В окне [Поиск нового оборудования] выберите драйвер принтера, затем нажмите [Далее].
 - Начнется процесс установки.
- 9. При отображении окна [Безопасность Windows] нажмите [Установить драйвер программного обеспечения в любом случае].
- 10. Щелкните [Закрыть].

- 11. При необходимости изменить имя принтера введите новое имя в окне [Настройки имени принтера].
- 12. Если требуется распечатать пробную страницу, щелкните [Печать пробной страницы] на странице "Пробная печать".

В противном случае нажмите [Готово].

Примечание

- Если производилась печать пробной страницы, после ее проверки нажмите [Закрыть].
- Если при печати пробной страницы возникли неполадки, нажмите [Устранение неполадок принтера] в окне пробной печати.

Windows 7, Windows Server 2008 R2

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. В меню [Пуск] нажмите [Устройства и принтеры].
- 3. Щелкните на [Установить принтер].
- Щелкните [Добавить сеть, беспроводной или принтер с поддержкой Bluetooth].
 Компьютер начнет поиск доступных устройств Bluetooth.
- 5. Из списка обнаруженных устройств выберите требуемый аппарат, а затем нажмите [Далее].
- **6.** При необходимости изменить имя принтера введите новое имя в окне [Имя принтера:] и затем щелкните [Далее].
- 7. Для совместного использования принтера выполните необходимые настройки и затем щелкните [Далее].
- 8. Если требуется распечатать пробную страницу, щелкните [Печать пробной страницы] на странице "Пробная печать".

В противном случае нажмите [Готово].

Примечание

- Если производилась печать пробной страницы, после ее проверки нажмите [Закрыть].
- Если при печати пробной страницы возникла проблема, нажмите [Получить помощь по печати] в окне пробной печати.

Настройка параметров принтера

Если правильно работает двусторонний обмен данными, то компьютер автоматически получает с аппарата информацию о параметрах, размере бумаги и направлении подачи страницы. Двусторонний обмен данными также позволяет следить за состоянием аппарата.

Если двусторонний обмен данными выключен, необходимо вручную установить на компьютере настройки опций, размера бумаги и направления подачи страницы.

Условия для двустороннего обмена данными

Для поддержки режима двунаправленной передачи должны быть соблюдены следующие требования:

При соединении с помощью параллельных кабелей.

- Компьютер должен поддерживать режим двунаправленной передачи данных.
- Кабель интерфейса должен поддерживать двустороннюю связь.
- Аппарат должен быть присоединен к компьютеру с использованием стандартных кабелей и разъемов параллельного интерфейса.

При подключении к сети

- Должен использоваться стандартный порт ТСР/IP.
- Кроме указанных требований, необходимо соблюдение одного из двух следующих условий:
 - Используется протокол TCP/IP или IPP. (При использовании протокола IPP имя порта IPP должно включать IP-адрес).

При соединении с USB

- Убедитесь, что аппарат подсоединен к порту USB компьютера при помощи интерфейсного кабеля USB.
- Компьютер должен поддерживать режим двунаправленной передачи данных.
- Должен быть установлен флажок [Разрешить двусторонний обмен данными] и снят флажок [Разрешить группировку принтеров в пул] на вкладке [Порты] диалогового окна драйвера принтера.

Примечание

- Драйверы принтера PCL 6 и PostScript 3 поддерживают двустороннюю связь и автоматические обновления состояний принтеров.
- Чтобы автоматически получать информацию о состоянии принтера с помощью функции двустороннего обмена данными драйвера принтера PLC 6 или PostScript 3, выберите окно [Автоматически обновлять информацию принтера] на вкладке [Аксессуары] в окне свойств драйвера принтера.

• Драйвер принтера PCL 5е поддерживает режим двустороннего обмена данными. Статус принтера можно обновить вручную.

Если режим двустороннего обмена данными отключен

В этом разделе описана ручная настройка на компьютере опций, параметров размера бумаги и направления подачи страницы.



- Для изменения свойств принтера требуется наличие прав на управление принтерами.
 Войдите в систему в качестве члена группы администраторов.
- 1. Откройте окно принтера.
 - Windows XP, Windows Server 2003:
 - В меню [Пуск] выберите [Принтеры и факсы].
 - Windows Vista, Windows Server 2008:
 - В меню [Пуск] выберите [Панель управления], затем выберите [Принтеры] в категории [Оборудование и звук].
 - Windows 7, Windows Server 2008 R2:
 - В меню [Пуск] выберите [Устройства и принтеры].
- 2. Откройте диалоговое окно свойств принтера.
 - Windows XP/Vista, Windows Server 2003/2008:
 Щелкните правой кнопкой мыши на значок аппарата, а затем на [Свойства].
 - Windows 7, Windows Server 2008 R2:
 Щелкните правой кнопкой мыши на значок аппарата, а затем на [Свойства принтера].
- 3. Нажмите на вкладку [Аксессуары].

Если параметры на вкладке [Аксессуары] недоступны, двусторонняя связь включена. В этом случае изменение опциональных настроек не требуется.

- **4.** Выберите установленные опции в области [Опции], затем настройте требуемые параметры.
- 5. Нажмите [Изменить настр.входного лотка...].
- 6. В поле [Входной лоток:] выберите используемые лотки, затем в поле [Размер бумаги:] выберите размер бумаги, загружаемой в каждый лоток.

Нажмите [Изменить вход.лот./размер бум.], чтобы применить этот параметр для каждого лотка.

- Щелкните [OK].
- 8. Нажмите [ОК], чтобы закрыть окно свойств принтера.



• Дополнительные сведения о настройках параметров для аппарата в Mac OS X см. стр. 61 "Настройка параметров для принтера на платформе Mac OS X".

Установка Font Manager

Важно

- Для установки Font Manager необходимы права на управление принтерами. Войдите в систему в качестве члена группы администраторов.
- Операционные системы, совместимые с Font Manager: Windows XP/Vista.
- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.
 При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите кнопку [Run AUTORUN.EXE].
- 3. Выберите язык интерфейса и нажмите [ОК].
- 4. Щелкните [Font Manager].
- 5. Следуйте инструкциям на экране.

3. Установка драйвера сканера

В этой главе объясняется, как установить драйвер TWAIN на клиентский компьютер.

Установка драйвера TWAIN

Чтобы использовать сетевой TWAIN-сканер, необходимо установить на компьютер-клиент драйвер TWAIN.

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.
 При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите кнопку [Run AUTORUN.EXE].
- Выберите язык интерфейса и нажмите [OK].
 Дополнительные сведения о языках, поддерживаемых драйвером TWAIN, см. стр. 7
 "Драйвер TWAIN".
- 4. Нажмите кнопку [TWAIN Driver].
- 5. Запускается инсталлятор драйвера TWAIN. Далее следуйте инструкции.

Примечание

- Перед запуском инсталляции проверьте системные требования для драйвера TWAIN. Подробнее о системных требованиях см. стр. 5 "Программное обеспечение и утилиты, представленные на этом компакт-диске".
- После инсталляции может появиться сообщение о перезагрузке компьютера-клиента. В этом случае перезагрузите компьютер-клиент.
- После инсталляции в [Программы] или [Все программы] меню [Пуск] добавляется папка с именем используемого аппарата. Отсюда на экран может быть вызвана справка.
- В файле "Readme.txt" содержатся замечания по использованию сетевого TWAIN-сканера. Обязательно прочитайте их перед использованием сканера.

Установка TWAIN-совместимого приложения на том же компьютере клиента

Чтобы использовать этот аппарат в качестве сетевой TWAIN-сканера, необходимо установить на клиентский компьютер TWAIN-совместимое приложение, такое как DeskTopBinder.

DeskTopBinder можно загрузить с веб-сайта производителя и затем установить его на клиентский компьютер. Чтобы получить подробные сведения о DeskTopBinder, см. руководство "Начало работы".

4. Установка драйвера факса

В этой главе объясняется, как установить и настроить драйвер LAN-Fax на компьютере клиента.

Установка драйвера LAN-Fax

Адресная книга и Редактор титульных листов для сетевого факса можно установить с помощью драйвера LAN-Fax. Адресная книга позволяет редактировать адресатов для передачи с помощью LAN-факса. Редактор титульных листов для сетевого факса позволяет редактировать титульные листы LAN-факса.



- Для установки драйверов требуется наличие прав на управление принтерами. Войдите в систему в качестве члена группы администраторов.
- В среде IPv6 нельзя использовать стандартный порт TCP/IP. Используйте порт SmartDeviceMonitor for Client.

Включение функции по предотвращению передачи неверному адресату

Следующая функция позволяет предотвратить передачу документа неверному адресату, даже если введён неверный адресат. Чтобы включить эту функцию, отредактируйте файл конфигурации перед установкой драйвера.

- Предложить пользователю ввести номер адресата несколько раз.
- Предложить пользователю подтвердить правильность номера адресата.
- Разрешить пользователю только выбирать адресата из списка адресатов, и запретить вводить адресата вручную.

Для получения сведений см. стр. 46 "Включение функции для предотвращения передачи неверному адресату".

Указание порта, схожего с драйвером принтера

Если указано имя порта, сходное с тем, что уже используется имеющимся драйвером, установка драйвера LAN-FAX может прерваться. Если драйвер принтера уже установлен, убедитесь, что цифры порта драйвера LAN-FAX и драйвера принтера совпадают.

Для получения сведений см. стр. 43 "Указание порта, схожего с драйвером принтера".

Указание порта, схожего с драйвером принтера

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите кнопку [Run AUTORUN.EXE].

3. Выберите язык интерфейса и нажмите [ОК].

Чтобы получить дополнительные сведения о языках, поддерживаемых драйвером LAN-Fax, см. стр. 8 "Драйвер LAN-Fax".

- 4. Щелкните [Драйвер LAN-Fax].
- 5. В диалоговом окне [Лицензионное соглашение] появляется лицензионное соглашение по программному обеспечению. После прочтения соглашения щелкните [Я принимаю условия соглашения.], а затем [Следующий].
- 6. Нажмите [Следующий].
- 7. Нажмите на [Имя принтера : <LAN-факс М(номер)>] дважды.
- 8. Нажмите на [Порт:].
- 9. Выберите порт, схожий с выбранным в драйвере принтера из выпадающего списка ['Изменить параметры для 'Порт'].
- 10. Нажмите [Продолжить].

Начнется процесс установки.

11. Нажмите [Готово].

Выберите одну из опций для перезапуска компьютера сейчас или позже, затем нажмите [Готово].

Указание порта для установки драйвера LAN-FAX

Чтобы при установке драйвера LAN-FAX указать порт, отличный от драйвера принтера, см. процедуру установки драйвера принтера.

В местах, где процедура или описание отличается в зависимости от устанавливаемого драйвера, аналогичным образом замените соответствующую процедуру или описание, и установите драйвер.

Процедура установки	Соответствующие места для изменения
стр. 15 "Использование стандартного порта ТСР/ІР"	1, 2, 4
стр. 16 "Использование порта ІРР"	3
стр. 17 "При помощи порта LPR"	1, 2, 4
стр. 18 "Использование порта WSD"	3
стр. 21 "Использование порта SmartDeviceMonitor for Client"	1, 2, 4

Список мест для замены

Ном ер	Места для изменения	Процедура/описание в драйвере принтера	Процедура/описание в драйвере LAN-Fax	
1	Название кнопки, запускающей процедуру установки	Нажмите на [Драйвер принтера PCL] или [Драйвер принтера PostScript 3].	Щелкните [Драйвер LAN- Fax].	
2	Процедуры диалогового окна [Установите драйвер принтера]	 Установите флажок для модели, которую необходимо использовать. Для отображения параметров принтера дважды щелкните мышью по имени аппарата. 	Нажмите на [Имя принтера : <lan-факс м(номер)="">] дважды.</lan-факс>	
3	Папка назначения, в которой хранятся файлы драйвера,	Папка назначения дана в описании.	Драйвер LAN-FAX установлен в следующей папке: • 32-битный драйвер X86\DRIVERS\LAN- FAX\XP_VISTA\ (Language)\DISK1 • 64-битный драйвер X64\DRIVERS\LAN- FAX\X64\(Language) \DISK1	
4	Наличие настройки кода пользователя	можно указать.	нельзя указать.	

Включение функции для предотвращения передачи неверному адресату

Чтобы включить функцию по предотвращению передачи неверному адресату, отредактируйте файл конфигурации до установки драйвера. В данном разделе дана информация по редактированию файла конфигурации и установке драйвера LAN-Fax с помощью редактированного файла конфигурации.

Редактирование файла конфигурации

- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.

При появлении диалогового окна [Автозапуск] нажмите [Закрыть].

3. Скопируйте драйвер LAN-FAX с поставляемого компакт-диска на жёсткий диск компьютера.

Если имя дисковода компакт-диска обозначается как "D:", скопируйте одну из следующих папок. Выберите либо 32-битную, либо 64-битную версию в соответствии с используемой средой. Не копируйте файлы на рабочий стол или в каталог с путём, содержащим многобайтовые символы.

- 32-битный драйвер D:\X86\DRIVERS\LAN-FAX
- 64-битный драйвер D:\X64\DRIVERS\LAN-FAX
- 4. Откройте файл "IfxShLnk.ini", скопированный на компьютер посредством текстового редактора.
- 5. Отредактируйте настройки, связанные с функцией предотвращения.

Отредактируйте следующие три настройки:

ConfirmFAXNo

Синтаксис: ConfirmFAXNo=0/1/2/3/4/5/6/7/8/9/10

Описание: Укажите количество раз, какое будет появляться диалоговое окно подтверждения для ввода номера адресата. Введите, сколько раз (от 0 до 10) должно появляться окно с приглашением пользователю ввести адресата ещё раз.

Например: ConfirmFAXNo=1

ConfirmAddress

Синтаксис: ConfirmAddress=ON/OFF

Описание: Если установлено на "ON", появится диалоговое окно для подтверждения адресата.

Например: ConfirmAddress=ON

• ProhibitDirectAddress

Синтаксис: ProhibitDirectAddress=ON/OFF

Описание: Если установлено на "ОN", адресата нельзя ввести вручную.

Например: ProhibitDirectAddress=ON

6. Сохраните отредактированный файл конфигурации.

Установка драйвера LAN-FAX в "Добавить принтер"

Установите драйвер LAN-FAX после того, как отредактируете файл конфигурации.

- 1. Откройте окно принтера.
 - Windows XP, Windows Server 2003:
 - В меню [Пуск] выберите [Принтеры и факсы].
 - Windows Vista, Windows Server 2008:
 - В меню [Пуск] выберите [Панель управления], затем выберите [Принтеры] в категории [Оборудование и звук].
 - Windows 7, Windows Server 2008 R2:
 - В меню [Пуск] выберите [Устройства и принтеры].
- 2. Нажмите [Добавить принтер] или [Установка принтера].
- 3. Выберите пункт [Добавить локальный принтер].
- 4. Выберите порт.
 - Используйте тот же порт, что и устройство принтера:
 - 1. Нажмите [Использовать существующий порт:].
 - 2. Выберите тот же порт, что и порт, выбранный в драйвере принтера из списка [Использовать существующий порт:].
 - 3. Нажмите [Далее].
 - Использовать другой стандартный порт ТСР/ІР:
 - 1. Щелкните на [Создать новый порт:].
 - 2. Выберите [Стандартный порт ТСР/ІР] из списка [Тип порта:].
 - 3. Нажмите [Далее].
 - 4. Введите имя аппарата или IP-адрес в поле [Имя узла или IP-адрес:].
 - 5. Нажмите [Далее].
- 5. Выберите производителя и название модели аппарата, которую хотите использовать, затем нажмите [Далее].

6. При необходимости измените название аппарата и нажмите [Далее].

Начнется процесс установки.

- Следуйте инструкциям, появляющимся на экране. Измените настройки, такие как принтер по умолчанию и конфигурацию общего доступа к принтеру, как это необходимо. Можно также распечатать тестовую страницу.
- 8. Щелкните [Готово].

При появлении запроса на перезагрузку компьютера, перезагрузите его, следуя появляющимся на экране инструкциям.

Настройка свойств драйвера LAN-Fax

Примечание

- Необходимо разрешение на управление принтерами для установки настроек драйвера LAN-факса. Войдите в систему в качестве члена группы администраторов.
- Способ выбора драйвера сетевого факса LAN-FAX зависит от операционной системы. Дополнительную информацию см. в справке Windows.

Задание свойств печати

В этом разделе описывается задание таких параметров, как формат бумаги или разрешение.

- 1. Откройте окно принтера.
 - Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2:
 - В меню [Пуск] выберите [Принтеры и факсы].
 - Windows Vista, Windows Server 2008:
 - В меню [Пуск] выберите [Панель управления], затем выберите [Принтеры] в категории [Оборудование и звук].
 - Windows 7, Windows Server 2008 R2:
 - В меню [Пуск] выберите [Устройства и принтеры].
- 2. Откройте диалоговое окно свойств принтера.
 - Windows XP/Vista, Windows Server 2003/2003 R2/2008:
 - Щелкните правой кнопкой мыши на значке [LAN-Fax M(number)], а затем выберите [Свойства].
 - Windows 7, Windows Server 2008 R2:
 - Щелкните правой кнопкой мыши на значке [LAN-Fax M(number)], а затем выберите [Свойства принтера].
- 3. Для установки следующих свойств:
 - Формат бумаги
 - Ориентация
 - Лоток
 - Разрешение
- 4. Щелкните [ОК].

Настройка параметров факса

- 1. Откройте окна принтера.
 - Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2:
 - В меню [Пуск] выберите [Принтеры и факсы].
 - Windows Vista, Windows Server 2008:
 - В меню [Пуск] выберите [Панель управления], затем выберите [Принтеры] в категории [Оборудование и звук].
 - Windows 7, Windows Server 2008 R2:
 - В меню [Пуск] выберите [Устройства и принтеры].
- 2. Откройте диалоговое окно свойств принтера.
 - Windows XP/Vista, Windows Server 2003/2003 R2/2008:
 - Щелкните правой кнопкой мыши на значке [LAN-Fax M(number)], а затем выберите [Свойства].
 - Windows 7, Windows Server 2008 R2:
 - Щелкните правой кнопкой мыши на значке [LAN-Fax M(number)], а затем выберите [Свойства принтера].
- 3. Перейдите на вкладку [Аксессуары] и задайте параметры конфигурации дополнительных устройств.
- 4. Выберите ячейку для установленных опций.
- 5. Щелкните [Применить].

Конфигурирование дополнительных устройств завершено.

6. Щелкните [ОК].

Вкладка [Аксессуары]

На вкладке [Аксессуары]], помимо пунктов конфигурирования дополнительных устройств, также содержатся следующие элементы.

• Включить эл. почту

Установите этот флажок при использовании интернет-факса с функцией LAN-факса.

IP-факс

Установите этот флажок, если используется ІР-факс.

Установив флажок для этой опции, выберите протокол, щелкнув на соответствующей кнопке.

Примечание

• Если дополнительные устройства данного аппарата не сконфигурированы в соответствии с инструкциями, функции сетевого факса могут работать неправильно.

• Если этот аппарат подключен к сети и на компьютере установлен SmartDeviceMonitor for Client, конфигурация каждой опции, установленной на аппарате, будет выполняться автоматически. Если настройки не совпадают с установленными опциями, нажмите [Загрузить из устройства].

5. Устранение неполадок

В этом разделе предлагается помощь при установки драйверов, а так же поддержка при проблемах, возникающих с USB.

Сообщения, отображаемые при установке драйвера принтера

В данном разделе описываются действия при появлении сообщений во время установки драйвера принтера.

Сообщения номер 58 и 34 указывают на то, что драйвер принтера не удастся установить с помощью автоматического запуска. Установите драйвер принтера с помощью Мастера добавления принтера.

Сообщение номер 58 отображается, если установлена более новая версия драйвера принтера.

- 1. Откройте окно принтера.
 - Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2:
 - В меню [Пуск] выберите [Принтеры и факсы].
 - Windows Vista, Windows Server 2008:
 - В меню [Пуск] выберите [Панель управления], затем выберите [Принтеры] в категории [Оборудование и звук].
 - Windows 7, Windows Server 2008 R2:
 - В меню [Пуск] выберите [Устройства и принтеры].
- 2. Щелкните на [Установить принтер].
- 3. Следуйте инструкциям в "Мастер добавления принтера".

Если дисковод компакт-дисков обозначается буквой D, исходные файлы драйвера принтера сохраняются по следующему пути:

- PCL 5e
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP_VISTA\(Язык)\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(Язык)\DISK1
- PCL 6
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3
 - 32-битовый драйвер D:\X86\DRIVERS\PS\XP_VISTA\MUI\DISK1
 - 64-битовый драйвер D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Дополнительные сведения о поддерживаемах языках в драйверах принтеров см. стр. 6 "Поддерживаемые языки".

4. Укажите порт.

Примечание

• Доступные порты различаются в зависимости от версии операционной системы Windows и типа интерфейса. Для получения сведений см. стр. 11 "Подтверждение способа соединения".

Неполадки при подключении через USB

В этом разделе описывается, как устранить неполадки, связанные с подключением к USB.

Проблема	Причины	Решения
Аппарат не распознается автоматически.	Неправильно подсоединен интерфейсный кабель USB.	Отсоедините USB-кабель от компьютера, затем выключите основное питание. Снова включите аппарат. Когда аппарат полностью загрузится, снова подключите USB-кабель.
Windows уже сконфигурировал настройки USB.	Проверьте, не был ли аппарат идентифицирован компьютером как неподдерживаемое устройство.	Откройте диспетчер устройств Windows и удалите все конфликтующие устройства в разделе [Контроллеры универсальной последовательной шины USB]. Рядом с конфликтным устройством отображается значок [!] или [?]. Будьте внимательны, чтобы случайно не удалить необходимые устройства. Дополнительную информацию см. в справке Windows.
Аппарат не распознает USB-соединение, даже когда подключен USB-кабель.	Если USB-кабель подключается, когда аппарат выключен, USB-соединение может не распознаваться.	Включите основной выключатель питания, затем отсоедините USB-кабель от компьютера. Когда аппарат будет готов к работе, снова подключите USB-кабель.

6. Установка драйвера принтера под Mac OS X

В этой главе описана установка и настройка драйверов принтера в операционной системе Mac OS X.

Установка файлов PPD

Для печати с использованием особых функций принтера в Mac OS X установите файлы PPD.



- Требуется операционная система Mac OS X 10.2 или более поздней версии.
- Потребуется имя и пароль (фраза) администратора. Для подробной информации обратитесь к сетевому администратору.
- Для получения новейших сведений о соответствующей операционной системе см. файл "Readme.txt" в папке DRIVERS.
- 1. Выйдите из всех приложений. (Не закрывайте это руководство).
- 2. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод.
- 3. Щелкните дважды на значок дисковода компакт-дисков.
- 4. Щелкните дважды на папку [Mac OS X].
- 5. Дважды щелкните папку [(марка)].
- 6. Щелкните дважды папку [Mac OS X 10.2 или более поздней версии] или [Mac OS X 10.5 или более поздней версии], в зависимости от версии операционной системы.
- 7. Щелкните дважды на папку [MacOSX PPD Installer].
- 8. Дважды щелкните значок файла комплекта.
- 9. Следуйте инструкциям на экране.

Примечание

- Файлы PPD будут автоматически установлены в следующих местах:
 - Mac OS X 10.2-10.4:

\Library\Printers\PPDs\Contents\Resources\(код языка *1).lproj

- *] da=дaтский, de=нeмeцкий, en=aнглийский, es=испaнский, fr=фpaнцузский, it=итaльянский, nl=roллaндский, no=нopвeжский, sv=шведский
- Mac OS X 10.5 10.6:

\Library\Printers\PPDs\Contents\Resources\

Регистрация принтера

Для использования этого аппарата принтер должен быть зарегистрированным в списке принтеров.

Убедитесь, что аппарат и компьютер соединены и включены, и проделайте следующую процедуру.

О том, как подключить аппарат к компьютеру, см. "Подсоединение аппарата/Настройки системы".



• Модуль PostScript 3 нужно установить в зависимости от используемого аппарата.

Примечание

- При печати с соединением USB в компьютере Macintosh язык принтера не изменяется автоматически. Используйте панель управления на аппарате, чтобы перед печатью изменить язык принтера на [Автоопределение] или [PS].
- Процесс работы под управлением ОМ Mac OS X различается, в зависимости от версии операционной системы. Ознакомьтесь с процедурой, указанной в этом руководстве, и выполните настройки в соответствии с версией операционной системы.

Подключение через USB



- Убедитесь, что компьютер и аппарат соединены USB-кабелем и заблаговременно включены.
- USB может использоваться только с Mac OS X 10.3.3 или более поздней версией.

Mac OS X 10.2-10.3

- Из папки Applications \Utilities запустите программу Print Center или Printer Setup Utility.
- 2. Щелкните [Set Up Printers] (Настройка принтеров).
 - В зависимости от операционной системы вашего компьютера окно [Set Up Printers] может не появится.
- 3. Щелкните [Add] (Добавить).
- 4. Выберите [USB] в выпадающем меню.
- 5. Выберите аппарат.

6. Выберите используемый аппарат в выпадающем меню [Printer Model:].

Если используемый аппарат не выбран в [Printer Model:], выберите его производителя или оставьте значение [Other...] (Другой) во всплывающем меню, а затем выберите файл PPD этого аппарата. О местонахождении файлов PPD см. стр. 57 "Установка файлов PPD".

- 7. Щелкните на [Choose] (Выбрать).
- 8. Щелкните [Add] (Добавить).

Если требуется настроить параметры см. стр. 61 "Настройка параметров для принтера на платформе Mac OS X".

9. Выйдите из программы Print Center или Printer Setup Utility.

Mac OS X 10.4-10.6

- 1. Запустите системные настройки.
- 2. Щелкните [Print & Fax] (Печать и факс).
- 3. Нажмите на кнопку [+].
- 4. Щелкните [Default Browser] (Обозреватель по умолчанию) или [Default] (По умолчанию).
- 5. Выберите аппарат, у которого в колонке [Connection] или [Kind] указано "USB".
- 6. Выберите используемый аппарат в выпадающем меню [Print Using:].

Если используемый аппарат не выбран в [Print Using:], выберите производителя, [Select a driver to use...] или [Select Printer Software...] из ниспадающего окна, а затем выберите файл PPD аппарата. О местонахождении файлов PPD см. стр. 57 "Установка файлов PPD".

7. Щелкните [Add] (Добавить).

Если требуется настройка параметров, то в появившемся далоговым окне щелкните [Configure...] (Настроить), а затем выполните свои настройки.

8. Выйдите из настроек системы.

Сетевое соединение

Mac OS X 10.2-10.3

- 1. Из папки Applications \Utilities запустите программу Print Center или Printer Setup Utility.
- 2. Щелкните [Set Up Printers] (Настройка принтеров).

В зависимости от операционной системы вашего компьютера окно [Set Up Printers] может не появится.

- 4. Во всплывающем меню щелкните [Directory Services] и выберите [Rendezvous].
- 5. Выберите аппарат.

Если имя аппарата не отображается, выберите значок, соответствующий сетевому окружению (TCP/IP и т.п.).

6. Выберите используемый аппарат в выпадающем меню [Printer Model:].

Если используемый аппарат не выбран в [Printer Model:], выберите его производителя или оставьте значение [Other...] (Другой) во всплывающем меню, а затем выберите файл PPD этого аппарата. О местонахождении файлов PPD см. стр. 57 "Установка файлов PPD".

- 7. Щелкните на [Choose] (Выбрать).
- 8. Щелкните [Add] (Добавить).

Если требуется настроить параметры см. стр. 61 "Настройка параметров для принтера на платформе Mac OS X".

9. Выйдите из программы Print Center или Printer Setup Utility.

Mac OS X 10.4-10.6

- 1. Запустите системные настройки.
- 2. Щелкните [Print & Fax] (Печать и факс).
- Нажмите на кнопку [+].
- 4. Щелкните [Default Browser] (Обозреватель по умолчанию) или [Default] (По умолчанию).
- 5. Выберите принтер, у которого в колонке [Тип] указано значение «Bonjour».

Если имя аппарата не отображается, выберите значок, соответствующий сетевому окружению (TCP/IP и т.п.).

6. Выберите используемый аппарат в выпадающем меню [Print Using:].

Если используемый аппарат не выбран в [Print Using:], выберите производителя, [Select a driver to use...] или [Select Printer Software...] из ниспадающего окна, а затем выберите файл PPD аппарата. О местонахождении файлов PPD см. стр. 57 "Установка файлов PPD".

7. Щелкните [Add] (Добавить).

Если требуется настройка параметров, то в появившемся далоговым окне щелкните [Configure...] (Настроить), а затем выполните свои настройки.

8. Выйдите из настроек системы.

Настройка параметров для принтера на платформе Mac OS X

В этом разделе описана настройка драйвера принтера.

Mac OS X 10.2 - 10.3

- 1. Из папки Applications \Utilities запустите программу Print Center или Printer Setup Utility.
- 2. Щелкните [Set Up Printers...] (Настройка принтеров...).
 - В зависимости от операционной системы вашего компьютера [Set Up Printers...] может не появиться.
- 3. Выберите используемый аппарат и выберите [Show Info] в меню [Printers].
- 4. Выберите во всплывающем меню пункт [Installable Options] (Устанавливаемые дополнения) и настройте требуемые параметры.
- 5. Щелкните [Apply Changes] (Применить изменения), затем закройте диалоговое окно [Printer Info] (Сведения о принтере).
- 6. Выйдите из программы Print Center или Printer Setup.

Mac OS X 10.4

- 1. Запустите системные настройки.
- 2. Щелкните [Print & Fax] (Печать и факс).
- 3. Выберите используемый аппарат и нажмите [Printer Setup...].
- 4. Выберите во всплывающем меню пункт [Installable Options] (Устанавливаемые дополнения) и настройте требуемые параметры.
- 5. Щелкните [Apply Changes] (Применить изменения), затем закройте диалоговое окно [Printer Info] (Сведения о принтере).
- 6. Выйдите из настроек системы.

Mac OS X 10.5 - 10.6

- 1. Запустите системные настройки.
- 2. Щелкните [Print & Fax] (Печать и факс).
- 3. Выберите используемый аппарат и нажмите [Options & Supplies...] (Параметры и расходные материалы).
- 4. Выберите [Driver] (Драйвер) и настройте требуемые параметры.
- Щелкните [OK].
- 6. Выйдите из настроек системы.

Mac OS X 10.5 - 10.7

- 1. Запустите системные настройки.
- 2. Щелкните [Print & Fax] (Печать и факс) или [Print & Scan] (Печать и сканирование).
- 3. Выберите используемый принтер и нажмите кнопку [Options & Supplies...] (Параметры и расходные материалы...).
- 4. Выберите [Driver] (Драйвер) и настройте требуемые параметры.
- 5. Щелкните [ОК].
- 6. Выйдите из настроек системы.

Примечание

• Если желаемая опция не отображается, PPD файлы не могут быть установлены правильно. Для завершения установки, проверьте имя PPD файла, отображаемое в диалоговом окне.

7. Приложение

Обновление или удаление драйвера

Важно

- Для удаления или обновления драйверов нужны полномочия администратора. Войдите в систему в качестве члена группы администраторов.
- Новый драйвер должен иметь тот же тип, что используемый драйвер, и быть совместимым с принтером. В противном случае вероятна ошибка обновления.

Примечание

- Если появляется окно [Контроль учетных записей пользователей], щелкните [Да] или [Продолжить].
- При отображении окна [Безопасность Windows] нажмите [Все равно установить этот драйвер].

Обновление драйвера

Драйвер принтера / драйвер LAN-Fax

Самые свежие версии драйверов можно загрузить с веб-сайтов их производителей. Загрузите самый новый драйвер, а затем выполните указанную ниже процедуру.

- 1. Откройте окно принтера.
 - Windows XP, Windows Server 2003:
 - В меню [Пуск] выберите [Принтеры и факсы].
 - Windows Vista, Windows Server 2008:
 - В меню [Пуск] выберите [Панель управления], затем выберите [Принтеры] в категории [Оборудование и звук].
 - Windows 7, Windows Server 2008 R2:
 - В меню [Пуск] выберите [Устройства и принтеры].
- 2. Откройте диалоговое окно свойств принтера.
 - Windows XP/Vista, Windows Server 2003/2008: Щелкните правой кнопкой мыши на значок аппарата, а затем на [Свойства].
 - Windows 7, Windows Server 2008 R2:
 Щелкните правой кнопкой мыши на значок аппарата, а затем на [Свойства принтера].

- 3. Перейдите на вкладку [Дополнительно].
- 4. Щелкните [Новый драйвер...], затем [Далее].
- 5. Нажмите кнопку [Установить с диска...].
- 6. Нажмите [Обзор...] и выберите местоположение драйвера.
- 7. Щелкните [ОК].
- Выберите модель аппарата, а затем щелкните [Далее].
 Начнется обновление драйвера.
- 9. Щелкните [Готово].
- 10. Нажмите [ОК], чтобы закрыть окно свойств принтера.
- 11. Перезапустите компьютер.

Файлы PPD (Mac OS X), драйвер TWAIN

Самые последние версии драйверов можно загрузить с веб-сайтов соотвествующих производителей.

Сначала удалите старую версию драйвера, а затем установите новую. Для получения подробных сведений о том, как удалить драйвер, см. стр. 64 "Удаление драйвера".

Удаление драйвера

Драйвер принтера / драйвер LAN-Fax

Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2

- 1. В меню [Пуск] нажмите [Принтеры и факсы].
- 2. Правой кнопкой щелкните значок аппаракта, который нужно удалить, затем щелкните [Удалить].
- 3. Щелкните [Свойства сервера] в меню [Файл].
- 4. Щелкните на вкладке [Драйверы].
- 5. Выберите требуемый драйвер, который нужно удалить, а затем щелкните на [Удалить].
- 6. Нажмите [Да].
- 7. Нажмите [Закрыть], чтобы закрыть окно свойств сервера принтера.

Windows Vista, Windows Server 2008

- 1. В меню [Пуск] выберите [Панель управления], затем выберите [Принтеры] в категории [Оборудование и звук].
- Правой кнопкой щелкните значок аппаракта, который нужно удалить, затем щелкните [Удалить].
- 3. В меню [Файл] выберите [Запуск от имени администратора], затем нажмите [Свойства сервера...].
- 4. Щелкните на вкладке [Драйверы].
- 5. Выберите драйвер, который требуется удалить, а затем щелкните на [Удалить].
- 6. Выберите [Удалить драйвер и пакет драйвера], затем щелкните [ОК].
- 7. Нажмите [Да].
- 8. Щелкните на [Удалить].
- Щелкните [OK].
- 10. Нажмите [Закрыть], чтобы закрыть окно свойств сервера принтера.

Windows 7, Windows Server 2008 R2

- 1. В меню [Пуск] нажмите [Устройства и принтеры].
- 2. Правой кнопкой щелкните значок аппарата, который нужно удалить, затем щелкните [Удалить устройство].
- 3. Нажмите [Да].
- 4. Щелкните по значку аппарата, а затем [Свойства сервера печати].
- 5. Щелкните на вкладке [Драйверы].
- 6. Нажмите на кнопку [Изменить параметры драйвера], если она появится.
- 7. Выберите драйвер, который требуется удалить, а затем щелкните на [Удалить].
- 8. Выберите [Удалить драйвер и пакет драйвера], затем щелкните [ОК].
- 9. Нажмите [Да].
- 10. Щелкните на [Удалить].
- 11. Щелкните [ОК].
- 12. Нажмите [Закрыть], чтобы закрыть окно свойств сервера принтера.

Файлы PPD (Mac OS X)

- 1. Запустите системные настройки.
- 2. Щелкните [Print & Fax] (Печать и факс) или [Print & Scan] (Печать и сканирование).
- 3. Выберите принтер, который необходимо удалить, и нажмите кнопку [-].

Драйвер TWAIN

- 1. Запустите программу удаления.
 - Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2:

В меню [Пуск] выберите [Панель управления], затем [Установка и удаление программ].

• Windows Vista/7, Windows Server 2008 R2:

В меню [Пуск] выберите [Панель управления], затем [Удаление программы].

• Windows Server 2008:

В меню [Пуск] выберите [Панель управления], затем щелкните [Программы и компоненты].

- 2. Удаление драйвера TWAIN.
 - Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2:
 - 1. Выберите[(тип модели) TWAIN Driver Ver.4].
 - 2. Щелкните [Заменить/Удалить].
 - Windows Vista/7, Windows Server 2008/2008 R2:
 - 1. Выберите[(тип модели) TWAIN Driver Ver.4].
 - 2. Щелкните [Удалить/Изменить].
- 3. Выйдите из программы удаления.

Товарные знаки

Adobe, PageMaker и PostScript являются либо зарегистрированными товарными знаками, либо товарными знаками корпорации Adobe Systems в США и/или других странах.

Macintosh и Mac OS являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

IPS является торговым знаком или зарегистрированным торговым знаком корпорации Zoran Corporation и/или её дочерних компаний в США и других странах.

Microsoft[®], Windows[®], Windows Server[®] и Windows Vista[®] являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Monotype является зарегистрированным торговым знаком компании Monotype Imaging, Inc.

NetWare, IPX, IPX/SPX являются либо зарегистрированными торговыми знаками, либо торговыми знаками корпорации Novell.

 $\mathsf{PCL}^{@}$ является зарегистрированным товарным знаком компании Hewlett-Packard.

Прочие наименования изделий упоминаются в руководстве в целях идентификации и могут быть товарными знаками соответствующих компаний. Компания-изготовитель отказывается целиком и полностью от каких-либо прав на эти товарные знаки.

Ниже приведены полные названия операционных систем Windows:

• Торговыми наименованиями программного продукта Windows XP являются:

Microsoft® Windows® XP Professional Edition

Microsoft® Windows® XP Home Edition

• Торговыми наименованиями программного продукта Windows Vista являются:

Microsoft® Windows Vista® Ultimate

Microsoft® Windows Vista® Business

Microsoft® Windows Vista® Home Premium

Microsoft® Windows Vista® Home Basic

Microsoft® Windows Vista® Enterprise

• Торговыми наименованиями программного продукта Windows 7 являются:

Microsoft® Windows® 7 Home Premium

Microsoft® Windows® 7 Professional

Microsoft® Windows® 7 Ultimate

Microsoft® Windows® 7 Enterprise

• Торговыми наименованиями программного продукта Windows Server 2003 являются:

Microsoft® Windows Server® 2003 Standard Edition

Microsoft® Windows Server® 2003 Enterprise Edition

/

• Торговыми наименованиями программного продукта Windows Server 2003 R2 являются:

Microsoft® Windows Server® 2003 R2 Standard Edition

Microsoft® Windows Server® 2003 R2 Enterprise Edition

• Торговыми наименованиями программного продукта Windows Server 2008 являются:

Microsoft® Windows Server® 2008 Standard

Microsoft® Windows Server® 2008 Enterprise

• Торговыми наименованиями программного продукта Windows Server 2008 R2 являются:

Microsoft® Windows Server® 2008 R2 Standard

Microsoft® Windows Server® 2008 R2 Enterprise

ИНДЕКС

В	л
BIP	Локальное подключение28
Bluetooth	Локальное соединение12
D	н
DeskTopBinder	Настройки параметров50, 61
F	0
Font Manager9, 40	Обновить63
н	Обновление
HRCP	п
M	Параллельное подключение
Mac OS X	Параллельное соединение
N	Параметры
NetWare23, 26	Поддерждиваемые профили и ограничения33
TNetWork	Поддерживаемый язык
P	Подключение через USB28, 55, 58
PCL5, 13, 14, 23	Подтверждение способа соединения11
PostScript 3	Порт ІРР16
PPD5	Порт LPR 17
S	Порт SmartDeviceMonitor for Client22
	Порт SmartDeviceMonitor For Client21
SPP	Порт WSD18
W	Предотвращение передачи неверному адресату46
Windows Server	Принтер с поддержкой Bluetooth
Б	Программа запуска
	Программа установки 3
Быстрая установка	P
Д	
Двунаправленная связь	Регистрация принтера58
Драйвер LAN-Fax	C
Драйвер TWAIN	Сбои при подключении
Драйвер принтера5, 14, 28	Свойства драйвера LAN-Fax49
3	Сервер печати NetWare
	Сервер печати Windows
Задание свойств печати	Сетевое подключение
K	Сетевое соединение11, 59
Компакт-диск	Сетевой принтер
ТОМПИКТ-ДИСК	Сканер41
	Сообщение об ощибке 53

Сообщения, драйвера при	отображаемые интера	при	установке 53
	і порт ТСР/ІР		
Т			
Тип порта пр	интера		14
Товарные зна	аки		67
У			
Удаление			64
Удалить			63
Утилиты			5
Ф			
Факс			43

MEMO

MEMO